

## GRAMATICKÁ TÉMATA (PD)

## EXPLICATION ET EXERCICES

## Discours direct et discours indirect

Discours direct ou discours indirect : la phrase ne change pas de sens.

*Le docteur m'a dit : "Vous avez des problèmes dans la gorge."*

*Le docteur m'a dit que j'avais des problèmes dans la gorge.*

ANALYSONS CES EXEMPLES :

<i>Exemple 1:</i>
Le professeur dit à ses élèves : "Vous aurez un contrôle demain." => discours direct
Le professeur dit à ses élèves qu'ils auront un contrôle demain. => discours indirect
<i>Exemple 2:</i>
Le professeur a dit à ses élèves : "Vous aurez un contrôle demain." => discours direct
Le professeur a dit à ses élèves qu'ils auraient un contrôle le lendemain. => discours indirect

COMMENTAIRE ET EXPLICATION :

- Le verbe dire est appelé VERBE INTRODUCTEUR
- Vous avez sans doute remarqué la différence entre les deux exemples, le verbe introducteur dans l'exemple 1 est au présent, et au passé dans l'exemple 2
- et vous voyez que le connecteur de temps change au discours indirect.

## RÉCAPITULATION :

Discours direct : Les paroles sont rapportées telles quelles, sans être modifiées. On remarque la présence des guillemets précédés de 2 points et de verbes introducteurs comme (demander ou répondre, dire...). On peut également trouver des points d'interrogation ou d'exclamation...

Discours indirect : Il rapporte les paroles en introduisant une subordonnée complétive (Il a dit qu'il aimait tant ses parents.) Il se caractérise par l'absence de guillemets ainsi que des points d'interrogation et d'exclamation. On change les adjectifs, les pronoms personnels et possessifs ainsi que certains mots interrogatifs.

NOTEZ BIEN : Lorsque le verbe introducteur est au présent, il n'y a pas de changement dans les temps des verbes ainsi que dans les indicateurs spatio-temporels lors du passage du discours direct au discours indirect.

Lorsque le verbe introducteur est au passé, on applique des changements dans le temps des verbes de la complétive et dans les indicateurs spatio-temporels.

Nous allons maintenant voir les modifications qui se produisent lors du passage du discours direct au discours indirect.

- Lorsque le verbe introducteur est au passé

a) Modifications de temps (*Il y a d'autres changements mais ils ne sont pas cités, vous trouverez les principaux ici.*) :

Discours direct :	Discours indirect :
Présent de l'indicatif :	Imparfait :
<i>"Tu peux me le prêter ?" me demanda-t-il</i>	<i>Il me demanda si je pouvais le lui prêter.</i>
Passé composé / passé simple :	Plus-que-parfait :

<i>L'enfant a dit : "J'ai fini mes devoirs."</i>	<i>L'enfant a dit qu'il avait fini ses devoirs.</i>
<b>Impératif :</b>	<b>De + Infinitif :</b>
<i>Je lui ai dit : "Vas-y!"</i>	<i>Je lui ai dit d'y aller</i>
<b>Futur :</b>	<b>Conditionnel présent :</b>
<i>Il disait : 'Je visiterai la France.'</i>	<i>Il disait qu'il visiterait la France.</i>
<b>Futur antérieur :</b>	<b>Conditionnel passé :</b>
<i>"Nous aurons bientôt terminé la leçon." nous a dit le professeur.</i>	<i>Le professeur nous a dit que nous aurions bientôt terminé la leçon.</i>

## b) Modifications des indicateurs de temps :

<b>Discours direct :</b>	<b>Discours indirect :</b>
<b>Aujourd'hui</b>	<b>Ce jour-là</b>
<i>Lundi, il a dit ' On aura beaucoup d'exercices aujourd'hui.'</i>	<i>Lundi, il a dit qu'on aurait beaucoup d'exercices ce jour-là.</i>
<b>Demain</b>	<b>le lendemain</b>
<i>Lucile a dit 'Je reviendrai demain.'</i>	<i>Lucile a dit qu'elle reviendrait le lendemain.</i>
<b>Hier</b>	<b>la veille</b>
<i>La semaine dernière, elle m'a dit 'Je les ai achetés hier.'</i>	<i>La semaine dernière, elle m'a dit qu'elle les avait achetés la veille.</i>
<b>Jour/année/lundi ... Prochain</b>	<b>Jour/année/lundi... Suivant</b>
<i>En fin d'année, mon frère m'a dit : 'J'aurai mon bac l'année prochaine.'</i>	<i>En fin d'année, mon frère m'a dit qu'il aurait son bac l'année suivante. (vous entendrez aussi 'l'année prochaine')</i>

NOTE: Malgré la règle qui stipule que les indicateurs de temps et les adjectifs démonstratifs doivent changer, et ils le doivent dans les narrations, dans le langage courant, elle n'est pas ou peu appliquée.

## EXERCICES

## Observez

*Grand-père* : – Étienne, tu es un grand garçon maintenant. Est-ce que tu veux lire *Vingt mille lieues sous les mers* de Jules Verne ? Qu'est-ce que tu penses de mon idée ?

*Étienne à sa mère* : – Grand-père m'a dit que j'étais un grand garçon maintenant. Il m'a demandé si je voulais lire *Vingt mille lieues sous les mers* de Jules Verne. Il voulait savoir ce que je pensais de son idée.  
Euh... J'ai 8 ans et moi, j'aimerais mieux une bande dessinée.

Que deviennent les paroles du grand-père lorsqu'Étienne les rapporte à sa mère ?

## I. Du discours direct au discours indirect

## Observez

Le rédacteur en chef du journal *Le Temps* a annoncé : « Je vais prendre ma retraite et M. Alexandre Rouet, directeur de la rubrique internationale, va me remplacer. »

Le rédacteur en chef du journal *Le Temps* a annoncé qu'il allait prendre sa retraite et que M. Alexandre Rouet, directeur de la rubrique internationale, allait le remplacer.

- Quels changements remarquez-vous dans le texte entre les deux encadrés (pronoms personnels, adjectif possessif, temps des verbes, ponctuation) ?
- Quelle conjonction introduit le discours indirect ?

## Entraînez-vous

**I** Transposez les phrases au discours indirect. (Attention aux changements de personnes.)

*Exemple* : *Ma sœur me promet* : « Je t'accompagnerai à la gare. »

→ *Ma sœur me promet qu'elle m'accompagnera à la gare.*

- Mon copain me dit : « Je peux te prêter 300 euros, mais pas plus. »
- Le professeur me dit : « Tu dois bien réviser tes conjugaisons. »
- Le vendeur me confirme : « Je vous préviendrai dès que votre ordinateur sera réparé. »
- Elle répète à son ami : « Je t'ai toujours dit la vérité. »
- Alain promet à ses enfants : « Je vous emmènerai au parc Astérix si vous êtes sages. »
- Les deux journalistes racontent : « Nous avons interviewé des gens sur les prochaines élections. »
- Le voyageur signale à la dame : « Vous avez laissé tomber votre billet par terre. »
- Le garçon affirme à l'agent de police : « Mes copains et moi, nous n'avons pas bu une goutte d'alcool. »

**2** Transposez le texte au discours indirect.

Pierre et Lucie voudraient emprunter ma camionnette. Lucie m'explique : « Nous voulons acheter une table et quatre chaises que nous avons vues chez un brocanteur. » Son mari ajoute : « Le coffre de notre voiture est trop petit pour transporter tout ça. » Tous les deux me promettent : « Nous te rendrons la camionnette dans la soirée. » Lucie me dit en riant : « Tu seras notre premier invité à dîner ! »

→ Lucie m'explique que...

## La concordance des temps

### Observez

- |   |   |
|---|---|
| • Il a dit : « Je ne comprends pas. »                           | → Il a dit qu'il ne comprenait pas.                             |
| • Il a dit : « Je ne viendrai pas. »                            | → Il a dit qu'il ne viendrait pas.                              |
| • Il a assuré : « J'ai fini son travail. »                      | → Il a assuré qu'il avait fini son travail.                     |
| • Il a promis : « Je viendrai quand j'aurai fini mon travail. » | → Il a promis qu'il viendrait quand il aurait fini son travail. |
| • Il a raconté : « Ma femme va publier un roman. »              | → Il a raconté que sa femme allait publier un roman.            |
| • Il a annoncé : « Je viens de retrouver mon chat. »            | → Il a annoncé qu'il venait de retrouver son chat.              |
| • Il a expliqué : « Je voudrais rentrer chez moi. »             | → Il a expliqué qu'il voudrait rentrer chez lui.                |

Quels changements de temps observez-vous lorsqu'on passe du discours direct au discours indirect ?

### Entraînez-vous

**3** Mettez les phrases au discours indirect comme dans l'exemple. (Attention à la concordance des temps et à la répétition de *que*.)

Exemple : « J'adore ce disque de Mozart et je l'écoute tout le temps. »

→ Ma sœur m'a dit qu'elle adorait ce disque de Mozart et qu'elle l'écoutait tout le temps.

- « Il fera beau et chaud et les températures resteront inchangées dans la journée. »  
→ Ce matin Météo France a annoncé que .....
- « Notre fille vient d'avoir un bébé et nous allons partir quelques jours pour la voir. »  
→ Les Leroux préviennent le gardien de l'immeuble que .....
- « J'ai oublié ma trousse de toilette dans la chambre 26 et j'aimerais bien la récupérer. »  
→ La touriste explique à la réceptionniste de l'hôtel que .....
- « À l'examen une étudiante a été surprise en train de parler avec son voisin et les deux tricheurs ont été renvoyés de la salle. » → On m'a raconté que .....
- Les ouvriers ont voté pour la prolongation de la grève et ils ne reprendront donc pas le travail demain.  
→ Le porte-parole des ouvriers a annoncé que .....

#### 4 | Transposez le texte au discours indirect. (Attention à la modification des adverbes.)

Samedi dernier, ma mère m'a téléphoné. Elle m'a raconté : « **Hier** j'ai rencontré dans un magasin une amie que je n'avais pas vue depuis 20 ans. » Elle m'a dit : « Je l'ai invitée à déjeuner pour **demain** et j'irai chez elle **dimanche prochain** pour faire la connaissance de son troisième mari ! » Son amie lui a dit aussi : « **Aujourd'hui** je vais voir mon quinzisième petit-fils ! » Et ma mère lui a répondu fièrement : « **Il y a 3 jours** que je suis arrière-grand-mère ! »

→ Samedi dernier, ma mère m'a téléphoné. Elle m'a raconté que **la veille**, elle...



#### 5 | Transposez le texte au discours indirect (Attention à la concordance des temps.)

Ouverture d'un nouveau centre d'animation pour musiciens amateurs.

Rémi, le responsable du lieu, a présenté samedi dernier le centre aux habitants du quartier. Il a expliqué : « Ce studio tout équipé va permettre aux amateurs de répéter, de jouer en groupe ou de s'enregistrer ». Il a ajouté : « Je proposerai également des stages de composition sur ordinateur par groupes de trois personnes. » Il a précisé : « J'ai décidé de pratiquer des tarifs réduits pour les étudiants et les demandeurs d'emploi. » Enfin il a déclaré : « J'espère que les amoureux de la musique viendront nombreux au centre. »

→ Il a expliqué que le studio...

#### 6 | **À vous!** Un collègue vous a raconté la scène suivante. Vous la racontez à votre tour à une amie.



→ Monsieur Bruno m'a raconté que l'autre jour, dans le métro ..... Il a dit que ....., il a ajouté que ....., il a précisé que .....

## La transposition de l'impératif au discours indirect

### Observez

- Le guide dit aux visiteurs : « **Suivez-moi et restez groupés !** »
- Le guide dit aux visiteurs **de le suivre et de rester groupés.**

Que devient l'impératif lorsqu'on passe au discours indirect ?

## Entraînez-vous

### 7 | Transposez les phrases au discours indirect.

Exemple : Le médecin dit au patient : « Allongez-vous ! » → Le médecin dit au patient de s'allonger.

1. Le commandant de bord dit aux passagers : « Attachez vos ceintures ! »
2. Ma fille n'aime pas se presser et je dois souvent lui dire : « Dépêche-toi ! »
3. L'hôtesse d'accueil m'a dit : « Prenez un ticket et attendez qu'on vous appelle ! »
4. Le professeur dit aux élèves : « Taisez-vous et prenez vos cahiers pour la dictée. »
5. Annie a rappelé à son mari : « Ne rentre pas trop tard ce soir, parce que nous allons dîner chez mes parents. »

### 8 | **À vous !** Vous pratiquez un sport ou vous jouez d'un instrument de musique, vous suivez un stage de photo, vous prenez des leçons de natation, de poterie ou de conduite... Votre professeur vous donne des conseils, écrivez-les.

Exemple : Il me conseille **de faire** 5 minutes d'exercices respiratoires tous les matins, il me dit...

## II. L'interrogation indirecte

### Observez

Dans un restaurant bio.

Le serveur : – Vous avez fait votre choix ?

Les clients : – Est-ce que tout est vraiment bio ?

Le serveur : – Bien sûr ! Qu'est-ce que vous préférez, la viande ou le poisson ?

Les clients : – Comment est le saumon ? Est-ce qu'il a été pêché en pleine mer ?

Le serveur demande aux clients s'ils ont fait leur choix. Les clients veulent savoir si tout est vraiment bio. Le serveur les rassure et leur demande ce qu'ils préfèrent, la viande ou le poisson. Les clients veulent savoir comment est le saumon et s'il a été pêché en pleine mer.

- a. Comment passe-t-on de l'interrogation directe à l'interrogation indirecte ?
- b. Soulignez les verbes introducteurs de l'interrogation indirecte.

## Entraînez-vous

### 9 | Transposez les questions au discours indirect en commençant toujours par *Dites-moi...*

Exemple : Qu'est-ce que vous faites ? → Dites-moi ce que vous faites.

1. Qu'est-ce qui se passe ? → .....
2. Qu'est-ce que vous préférez ? → .....
3. Qui est-ce qui vient d'arriver ? → .....
4. Qu'est-ce qui compte le plus pour vous ? → .....
5. Qu'est-ce qu'il y aura à manger au déjeuner ? → .....
6. Qui est-ce que vous avez invité ? → .....

**10** | **Transposez les questions au discours indirect.**

*Exemple : Le médecin m'a demandé : « Comment va votre mère ? »*

*→ Le médecin m'a demandé comment allait ma mère.*

1. Elle me demande : « Quand est-ce que tu reviendras me voir ? »
2. Elle m'a demandé : « Pourquoi n'as-tu pas répondu à ma lettre ? »
3. Je voudrais savoir : « Où y a-t-il une pharmacie dans le quartier ? »
4. Elle demande à sa sœur : « Tu pourras me prêter ta caméra pour la fête chez Maud ? »
5. Il a demandé au garagiste : « Quelle voiture me conseillez-vous pour rouler en ville ? »

**11** | **Complétez les phrases avec un pronom ou un mot interrogatif.**

*Exemple : Pouvez-vous m'expliquer **comment** on va au musée de la Photographie ?*

1. Monsieur le président, pourriez-vous nous dire ..... vous pensez de la politique économique de l'Union européenne ?
2. Je voudrais savoir ..... le docteur Dubois reçoit le matin.
3. Le réparateur ne comprend pas ..... empêche le bon fonctionnement de la télévision.
4. Le journaliste cherche à savoir ..... le juge a condamné l'étudiant à 6 mois de prison ferme.
5. Raconte-nous ..... tu as fait pendant ton voyage au Mexique, ..... tu as rencontré, ..... ville t'a particulièrement plu, ..... tu as séjourné, ..... tu as trouvé les Mexicains.

**12** | **Maryse a vu dans le journal une offre d'emploi qui l'intéresse.**

Important cabinet d'architectes recherche

**UNE ASSISTANTE SPÉCIALISÉE EN DÉCORATION INTÉRIEURE**

Diplôme de l'École des Arts Décoratifs exigé et  
3 années d'expérience minimum dans la décoration.  
Nombreux déplacements à prévoir.  
Contacter M. Laforêt au 04.38.69.88.88

**Maryse a téléphoné à M. Laforêt pour un entretien. Il lui a posé les questions suivantes.**

- Comment vous appelez-vous ?
- Quel âge avez-vous ?
- Quelle est votre situation de famille ?
- Avez-vous des enfants ?
- Êtes-vous diplômée de l'EAD ?
- Avez-vous déjà travaillé dans un cabinet d'architectes ?
- Qu'est-ce que vous faites actuellement ?
- Qu'est-ce qui vous intéresse particulièrement dans la décoration ?
- Aimez-vous voyager ?
- Accepteriez-vous de travailler le samedi ?
- Quel salaire souhaitez-vous ?

**En rentrant, elle raconte à son ami l'entretien qu'elle a eu avec M. Laforêt.**

*→ Il m'a demandé comment je m'appelais...*

**13** La nouvelle campagne hivernale de l'association *Les Restos du Cœur* à Paris a débuté le 6 décembre. Un journaliste de presse écrite a assisté à la conférence de presse de l'association. Il rapporte le discours du président.

Transposez ce texte au discours direct pour retrouver les paroles du président.

Le président a annoncé que l'association assurerait pendant l'hiver le service de plus de 66 500 000 repas dans les 1 900 centres qu'elle gère dans toute la France. Il a précisé que la distribution avait déjà commencé la veille. Il a indiqué que *Les Restos du Cœur* développaient également des actions d'hébergement et d'insertion pour les sans-abris. Il a souligné que l'association manquait de bénévoles et il a lancé un appel aux jeunes en leur demandant s'ils pourraient consacrer 1 à 2 heures par jour pour la préparation et le service des repas pendant les fêtes de Noël. Enfin, il a fait savoir que ceux qui se proposent de soutenir leur action pouvaient envoyer leurs dons par chèque. Il a remercié chaleureusement tous ceux qui aident et encouragent *Les Restos du Cœur*.

→ « L'association assurera... »

**14** **À vous !**



a) Réécrivez les textes de ces cartes postales au discours indirect.

Exemple : Julie et Roland sont en vacances ; ils nous ont envoyé une carte postale. Ils nous ont raconté qu'ils se baladaient en Corse et que...

b) Imaginez à votre tour des textes pour des cartes postales et demandez à un camarade de la classe de la « raconter ».

*Slovesa v hlavní větě dejte do složeného perfekta a proveďte příslušnou změnu u slovesa ve větě vedlejší.*

1. Je crois qu'il se trompe.
2. Il me demande si je suis libre à partir de trois heures.
3. Je lis dans le journal que l'on reconstruit la cathédrale de Paris.
4. Affirmes-tu qu'elle t'aime encore?
5. Il déclare qu'il ne peut plus vivre avec sa femme.
6. Je réalise qu'ils ont tort.
7. Il nous assure qu'il faut y aller.
8. Tu penses qu'elle ne le sait pas?
9. Nous vous demandons pourquoi vous voulez changer de travail.
10. Il veut savoir si ce bijou te plaît.
11. Tu lui dis où il doit aller?
12. Les enfants écrivent à leur grand-mère qu'ils attendent son arrivée avec impatience.
13. Je me demande si cela ne coûte pas trop cher.
14. Est-ce que tu te doutes de l'endroit où il se cache?
15. Je suppose que cet appareil ne fonctionne pas.
16. Je veux savoir comment tu prépares le cassoulet.
17. Il apprend que son frère dit du mal de lui.
18. Elle me téléphone qu'elle ne peut pas venir me voir.
19. On ne me dit pas que le médecin ne reçoit que le mardi.
20. Il devient évident que son argent n'est pas propre.
21. On annonce que toutes les marchandises dans les grands magasins sont soldées.
22. Je pense que tu rêves.
23. J'estime que tu ne te comportes pas bien.

24. Je jure que ta femme ne m'intéresse pas.
25. Je vois qu'il fait beau.

*Přeložte (vyjadřování současnosti s dějem věty řídicí).*

26. Zeptali se mě, kolik je mi let.
27. Všichni říkali, že je vážně nemocná.
28. Myslela jsem si, že mě miluješ doopravdy.
29. Věřila, že ji nepodvádí.
30. Moji francouzští přátelé tvrdili, že Praha je hlavní město Slovenska.
31. Bylo zřejmé, že něco není v pořádku (= nejde).
32. Nevšimli jsme si, že už je půlnoc.
33. Zeptal se mě, zda si ho chci vzít.
34. Myslel jsem si, že se na mě nikdo nedívá.
35. Nevěděl, že jeho matka je v nemocnici.
36. Dokázal jsem mu, že nemá pravdu.
37. Varoval nás, že bouřka se nebezpečně blíží.
38. Zdálo se mi, že hodiny nejdou.
39. Telefonoval mi, že mě čeká na Hlavním nádraží.
40. Mysleli jsme, že znáte jeho charakter.
41. Oznámili mi, kam mám přinést peníze.
42. Nevěděl jsem, že sněží.
43. Dozvěděli jsme se, že jeho obrazy se velmi dobře prodávají.
44. Vysvětlil mi, kde dělám chyby.
45. Uvědomil jsem si, že mi nechcete pomoci.

*Sloveso v hlavní větě dejte do složeného perfekta a proveďte příslušnou změnu u slovesa ve větě vedlejší.*

46. Il dit qu'il le fera à temps.
47. Je me demande si tu seras capable de le réparer.
48. Tout le monde se doute qu'il refusera.
49. Ils me font savoir qu'ils viendront me voir.
50. Je lui demande pourquoi son mariage ne se tiendra pas à Prague.
51. Je ne note pas à quelle heure la séance se terminera.
52. Je veux savoir si je verrai bien même sans lunettes.
53. Vous devez penser que vous n'en sortirez jamais.
54. Je me rends compte que vous ne pourrez pas me le permettre.
55. Il croit que le temps s'améliorera.
56. J'apprends que votre mari sera nommé professeur.
57. Nous croyons que vous ne nous quitterez jamais.
58. Elle me prévient qu'il faudra être très prudent.
59. Je suppose que vous le saurez.
60. Le président promet que le taux de chômage baissera.
61. Je crois qu'il s'excusera de son mauvais comportement.
62. Je lis que nos trains rouleront à deux cents kilomètres à l'heure.

*Přeložte.*

141. Přišel jsem se zpožděním, protože jsem zapomněl, kde jsme se měli sejít.  
 142. Zavřel jsem oči, abych neviděl, co se děje.  
 143. Přísahal mi, že se rozvede se svou manželkou, jakmile jeho nejmladšímu synovi bude osmnáct let.  
 144. Slíbil mi, že spolu půjdeme do divadla, až se vrátí (= revenir) do Prahy.  
 145. Všichni věděli, že je stále vynikajícím fotbalistou, který neztratil nic ze svého umění.  
 146. Kdybych byl věděl, že jsi vdaná, nikdy bych se byl neodvážil vstoupit do tvého života.  
 147. Rozhodli se stávkovat, aby všem ukázali, že nesouhlasí se snižováním platů.  
 148. V roce 1889 všichni tvrdili, že Eiffelova věž je ošklivá a že si na ni nikdy nikdo nezvykne.  
 149. Řekl mi, že zazvoní dvakrát. Tak budu vědět, že je to on.  
 150. Uvědomil jsem si, že už jsou tomu dva roky, co jsem ji viděl naposled.  
 151. Věřil, že by mu nikdy neodpustila, kdyby na ni zapomněl.  
 152. Bylo jasné, že v jejích očích jsem jen dobrý kamarád, který umí všechny rozesmát.  
 153. Kdybych byl věděl, že je to tak drahé, nikdy bych to nebyl požadoval.  
 154. Kdybych jí nebyl zatelefonoval, ani by mi nedala vědět, že se (brzy) bude vdávat.  
 155. Slíbil mi, že jestliže ho jeho kamarádi budou zvat na skleničku, odmítne.

*Přeložte.*

- „Co ti tvůj profesor přesně řekl? Je třeba, abych to věděl, jestliže chceš, abych ti pomohl.“  
 – „Nic nového, je to pořád totéž. Řekl mi, že nedělám rozdíl mezi přídavným jménem a příslovcem a že pořád špatně časuji nepravidelná slovesa. Také dodal, že jestliže se nezlepším, nesložím zkoušku.“  
 – „To mě neudivuje. Přece jsem tě upozornil, že je dost přísný.“  
 – „Já vím. Řekl mi také, že se musím snažit a že je třeba, abych zůstával večer doma, jestliže mi opravdu záleží na tom, abych u té zkoušky uspěl. Odpověděl jsem mu, že má pravdu a že ho poslechnu. Bohužel, když jsem se začal učit francouzsky, nevěděl jsem, že je to tak těžký jazyk. Vzpomínám si, že se mě moji rodiče ptali, proč jsem si nezvolil spíše angličtinu, která je snazší.“  
 – „Vzpomeň si taky, že i já jsem tě upozorňoval, že s francouzštinou budeš mít problémy. Tužil jsem, že nejsi nadaný na jazyky.“  
 – „Já vím. Před nedávnem jsem četl v jednom časopise, že většina lidí nadaných na matematiku má potíže s cizími jazyky. Ale vzdor tomu: francouzština se mi líbí a já se jí naučím.“